

## VŠEOBECNÉ OBCHODNÍ PODMÍNKY

pro poskytování veřejnostních kurzů společnosti  
**Mgr. Vladka Zalabáková Tvrdíková, JŠ LEVL languages**  
9. května 723, 285 04 Uhlířské Janovice, ICO:641 67 330

### I. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

1. Společnost Vladka Zalabáková Tvrdíková – JŠ LEVL languages poskytuje služby v oblasti jazykového vzdělávání, překladů a tlumočení a tyto obchodní podmínky upravují vztah mezi Vladka Zalabáková Tvrdíková – JŠ LEVL languages a klienty - studenty veřejných jazykových kurzů. Tyto obchodní podmínky obsahují práva a povinnosti Vladka Zalabáková Tvrdíková – JŠ LEVL languages a práva a povinnosti klienta, jež se vztahují ke smlouvě o zajištění jazykové výuky.
2. Klientem se pro účely těchto VOP rozumí jakákoli osoba, která si u Jazykové školy objednala služby nebo zboží.
3. Spotřebitelem se rozumí každý člověk, který uzavírá smlouvu s podnikatelem nebo s ním jinak jedná, a to mimo rámec své podnikatelské činnosti nebo mimo rámec samostatného výkonu svého povolání.
4. Službou se pro účely těchto VOP rozumí kurzy výuky jazyků.
5. Zbožím se pro účely těchto VOP rozumí učebnice a jiné učební pomůcky sloužící k výuce cizích jazyků, cizojazyčné knihy apod.

### II. PROCES UZAVŘENÍ SMLOUVY

1. Smluvní vztah mezi Jazykovou školou Vladka Zalabáková Tvrdíková – JŠ LEVL languages (dále jen dodavatelem) a klientem jazykových veřejnostních kurzů (dále jen „odběratelem“) vzniká na základě písemné, elektronické, telefonické či osobní objednávky odběratele a akceptace této objednávky dodavatelem.
2. Jazyková škola se zavazuje, že dá nejpozději do 3 pracovních dnů na vědomí, zda přihlášku, resp. objednávku potvrzuje či nikoli.
3. Smlouva mezi dodavatelem a odběratelem je uzavřena okamžikem, kdy Jazyková škola potvrdí klientovu objednávku.
4. Rezervace jazykového kurzu je platná 7 dní po přihlášení. Jestliže není podána závazná přihláška a uhrazeno kurzovné před tímto termínem, rezervace zaniká a místo může být nabídnuto dalším zájemcům.

### III. PŘEDMĚT PLNĚNÍ

1. Předmětem, plnění je výuka cizích jazyků v jazykových kurzech pro veřejnost.
2. Jazykové kurzy probíhají na adrese:
  - Zahradní 46, 280 00 KolínV případě jiného místa výuky bude tato skutečnost studentům oznámena před zahájením výuky. Místo výuky dle objednávky je pro studenta závazné. Je možné jej změnit pouze po konzultaci s dodavatelem.
3. Předmětem plnění není prodej ani dodávka zboží.

### IV. PLATEBNÍ PODMÍNKY A STORNO

1. Platbu za služby lze provést:
  - hotově v místě sídla dodavatele
  - platební kartou přes platební terminál

- bezhotovostním převodem na účet dodavatele, přičemž platební informace budou uvedeny na přihlášce do kurzu
- prostřednictvím dárkového poukazu (platí pouze pro kurzy výuky jazyků), který lze zakoupit výhradně v místě sídla Jazykové školy
- platebními poukázkami a body z benefitních programů

2. Dodavatel přijímá následující typy benefitů:

- Chèque Déjeunex- Unišek
- Chèque Déjeunex- Unišek+
- Chèque Déjeunex- Cadhoc

a následující body z benefit programů:

- Benefit Plus
- Benefity a.s.

3. Hodnota poukázek musí být vyčerpána v plné výši. Dodavatel nevrací žádnou finanční částku při platbě těmito poukázkami.
4. Platbu poukázkami nelze kombinovat s žádnou jinou slevou.
5. Platbu je nutné provést do 5 kalendářních dnů od obdržení objednávky a zároveň dříve než 7 dní před zahájením kurzu. Jinak nemůže dodavatel zaručit rezervaci míst v kurzu.
6. Po obdržení požadované peněžní částky vystaví dodavatel klientovi daňový doklad, kterým bude potvrzeno přijetí platby. Shora uvedený postup platí i v případě, kdy za klienta hradí tuto platbu jeho zaměstnavatel.
7. V případě stornování kurzu účtuje dodavatel následující storno poplatky:
8. Stornování objednávky 7 dní a méně před zahájením kurzu: 50% z ceny kurzu
9. Stornování po zahájení kurzu: 100%. Zbývá-li již jen 40% nebo méně neodučené výuky, kurzovné se nevrací.
10. Učební materiály nejsou zahrnuty v ceně kurzu. Všechny materiály je možno zakoupit v kanceláři školy.

## V. SLEVY

1. Účastníci semestrálních jazykových kurzů mají nárok na slevu 5 % z ceny semestrálního kurzu v bezprostředně následujícím semestru.
2. Dodavatel může udělit slevu za včasnou platbu, přičemž časová specifikace platnosti této slevy bude vždy zveřejněna v materiálech dodavatele a na webových stránkách.
3. Pro uznání slevových nebo jiných nároků je při platbě bezhotovostní formou rozhodující datum připsání částky na účet dodavatele, nikoli datum podání příkazu k úhradě.
4. V případě, že student má zájem o přistoupení do již rozběhnutého kurzu, má student nárok na slevu z ceny kurzovného. Podmínkou pro přistoupení do kurzu je dostatečná volná kapacita v kurzu.
5. Slevy nelze kombinovat.

## VI. SPECIÁLNÍ PODMÍNKY PRO KURZY VÝUKY JAZYKŮ

1. Pro každý kurz výuky jazyků je stanoven minimální počet studentů (klientů). Při nižším počtu studentů si dodavatel vyhrazuje právo kurz nezahájit. V takovém případě bude klientovi nabídnut kurz obdobné úrovně, případně mu budou vráceny veškeré již uhrazené peněžní prostředky.
2. Student je oprávněn v průběhu kurzu z vlastní vůle nebo na doporučení lektora změnit kurz. Podmínkou je volná kapacita v kurzu, do něhož chce student přestoupit. Pokud student chce z vlastní vůle přestoupit do kurzu vyšší úrovně, je dodavatel oprávněn toto přestoupení podmínit úspěšným zvládnutím rozřazovacího testu pro danou úroveň.
3. Výuka o státních svátcích a školních prázdninách (vánoční, jarní, letní) neprobíhá. Náhrada za státní svátky není uplatňována.
4. Každý klient (vyjma dětí do 16 let), který absolvuje závěrečný test minimálně s 75% úspěšností, má nárok na obdržení certifikátu o absolvování kurzu, který deklaruje dosaženou úroveň jazykových znalostí dle Společného evropského referenčního rámce. V případě, že má student o

takový certifikát zájem, je povinen písemně či elektronicky požádat dodavatele o jeho vydání. Jazyková škola vydá certifikát do 14 dnů od doručení žádosti.

5. Za neúčast klienta na výuce (tj. v případě zmeškání hodiny) neposkytuje dodavatel žádnou kompenzaci studentů.
6. Dodavatel má právo provést jednostranně změnu v osobě lektora v konkrétním kurzu.
7. V případě absence lektora zajistí dodavatel odpovídající náhradu formou suplování.
8. Nový zájemce má právo jedné ukázkové hodiny v daném školním roce. Ukázková hodina není účtována.

## VII. Odstoupení od smlouvy

1. Dodavatel si vyhrazuje právo odstoupit od smlouvy bez nároku na vrácení kurzovného studentovi, jestliže student svým jednáním ohrozí majetek nebo zdraví ostatních účastníků výuky, zaměstnanců nebo pedagogů dodavatele, nebo bude závažným způsobem narušovat průběh kurzu.
2. Student může odstoupit od smlouvy do 30 dnů od zahájení kurzu z důvodu porušení dohodnutých podmínek ze strany jazykové školy (chybné zařazení do kurzu, překročení maximální kapacity kurzu, kvalita vedení výuky, apod.), a v takovém případě mu bude vráceno 100 % ceny kurzovného. Výhrady musí být prokazatelně (tzn. písemnou formou) odůvodněny a uplatněny do 30 dnů od zahájení kurzu v klientském centru dodavatele nebo e-mailem na adrese [skola@levl-languages.cz](mailto:skola@levl-languages.cz).

## VIII. Záruka a reklamáce

1. Reklamací na vady výuky je možné uplatnit pouze písemně. V reklamaci je nutné uvést důvod a zároveň specifikaci charakteru vad.
2. Důvodem reklamáce nemohou být používané studijní materiály, skutečnost, že v kurzu byl vyměněn lektor, a časová dispozice výuky. Důvodem reklamáce také nemohou být skutečnosti, které byly studentovi známy před vznikem smluvního vztahu, např. místo výuky apod.
3. Odběratel je povinen uplatnit reklamaci do 30 pracovních dnů od zjištění vady. Je-li reklamáce uplatněna opožděně, dodavatel je oprávněn ji odmítnout.
4. Je-li reklamáce uznána za oprávněnou dodavatel zajistí nápravu vad nejpozději do 30 dnů na vlastní náklady.
5. Dodavatel nezodpovídá za škodu, ztrátu či zranění, jež klientu utrpí v jejich prostorách. V případě dětských kurzů přejímá dodavatel zodpovědnost za děti pouze ve stanovenou dobu výuky.

## IX. Ochrana osobních údajů

1. Dodavatel prohlašuje, že všechny klientem poskytnuté údaje budou shromažďovány a zpracovávány pouze pro účely poskytované služby, a to v souladu s nařízením EU 2016/679 General Data Protection (GDPR).
2. Odběratel dává dodavateli v souladu s nařízením EU 2016/679 GDPR, o ochraně osobních údajů, souhlas se zpracováním svých osobních údajů uvedených v objednávce k obchodním a marketingovým účelům. Tento souhlas uděluje po dobu trvání smluvního vztahu a po dobu 5 let od ukončení smluvního vztahu.

## X. Závěrečná ustanovení

1. Změny všeobecných obchodních podmínek budou prováděny pouze v písemné formě.
2. Klient objednááním služeb nebo zboží stvrzuje, že se seznámil s těmito VOP, a že s nimi bez jakýchkoli výhrad souhlasí.
3. Tyto VOP nabývají platnosti a účinnosti dne 1.9.2018. Od tohoto data pozbývají účinnosti předchozí všeobecné obchodní podmínky.